

Der
Rettungsschirm
des
Tauchers



GLÜCKWUNSCH

Du bist gerade in die Reihen von über 400.000 anspruchsvollen Tauchern eingetreten, die die Ruhe des Tauchens mit SPARE AIR® genießen. SPARE AIR ist die absolut beste Strategie, um Notfälle außerhalb der Luft erfolgreich zu bewältigen, da es sich um eine völlig unabhängige Luftversorgung handelt. Es wird von Menschen mit mehr als vier Jahrzehnten Tauch- und Herstellungserfahrung hergestellt und getestet. SPARE AIR wird in den USA von Handwerkern hergestellt, die sich der Herstellung eines Qualitätsprodukts verschrieben haben.

INHALTSVERZEICHNIS

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen und Warnungen	3
So funktioniert SPARE AIR	4
Leistungsbeschreibung	4
So füllen Sie ERSATZLUFT	5
So montieren Sie SPARE AIR	6
Zubehör	7
Vor dem Tauchgang	7
Verwendung von SPARE AIR	8
Nach dem Tauchgang & Lagerung	8
Routinemäßige Pflege und Wartung	9
Nitrox Modelle	9
Reisend	10
Informationen zur Garantie	11
Leitfaden zur Fehlerbehebung	11
Kontaktinformationen	Rückseite



COPYRIGHT-HINWEIS

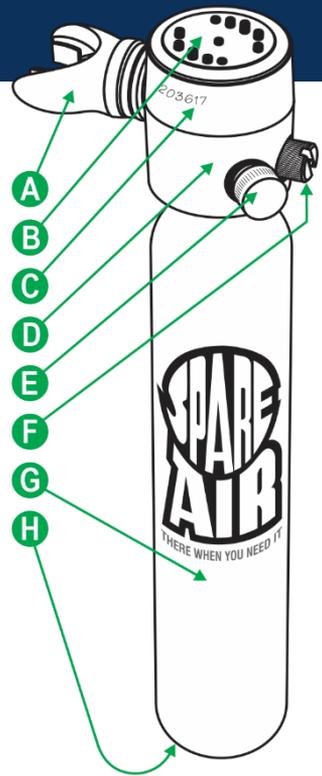
Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt, alle Rechte vorbehalten. Es darf ohne vorherige schriftliche Zustimmung von Submersible Systems, Inc. weder ganz noch teilweise kopiert, fotokopiert, vervielfältigt, übersetzt oder auf ein elektronisches Medium oder eine maschinenlesbare Form reduziert werden. © 2025 Tauchsysteme, Inc.

ALLGEMEINE VORSICHTSMASSNAHMEN UND WARNHINWEISE

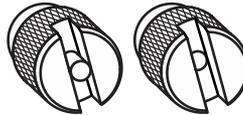
- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn Sie die Anweisungen und Vorsichtsmaßnahmen gelesen und verstanden haben.
- Submersible Systems, Inc. fördert verantwortungsvolle Tauchpraktiken und die Empfehlungen, die von allen internationalen Ausbildungsagenturen gefördert wurden.
- SPARE AIR wird leer versendet. Vor Gebrauch einfüllen.
- Du musst eine Ausbildung und Zertifizierung in der Technik des Tauchens von einer anerkannten Zertifizierungsstelle erhalten haben. Die Verwendung von Unterwasser-Atemschutzgeräten durch nicht zertifizierte oder ungeschulte Personen ist gefährlich und kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen.
- SPARE AIR schützt den Benutzer vor dem Ertrinken.
- SPARE AIR ist eine alternative Luftquelle für den Notfall. Es ist NICHT für eine andere Verwendung konzipiert oder bestimmt. Aufgrund seines begrenzten Volumens erfüllt SPARE AIR nicht die Anforderungen der EN 250; 2014 und sollte daher niemals als PRIMÄRE Luftquelle verwendet werden.
- SPARE AIR sollte nicht als Teil Ihrer geplanten Luftreserve verwendet werden.
- Überwachen Sie Tauchstörungen, wenn Aufstiegsraten überschritten oder Dekompressionsstops verpasst werden.
- Üben Sie die Verwendung von SPARE AIR bei normalen Aufstiegen im flachen Wasser.
- Tauchen Sie NIEMALS mit einer ERSATZLUFT, die Anzeichen von Beschädigungen, Leckagen oder minderwertiger Leistung aufweist.
- **ÜBERFÜLLEN SIE NIEMALS DIE ERSATZLUFT über 207 BAR, der Luftdruck ist auf dem Zylinder eingepreßt. Verwenden Sie beim Nachfüllen von ERSATZLUFT NUR gereinigte, trockene Atemluft nach EN 12021.**
- Füllen oder verwenden Sie die ERSATZLUFT NICHT, wenn sie extremer Hitze von mehr als 121 °C oder offener Flamme ausgesetzt war. Entleeren Sie stattdessen den Zylinder vollständig und senden Sie ihn zur Inspektion und möglichen hydrostatischen Tests an einen autorisierten SPARE AIR-Händler zurück.
- Der Atemwiderstand von SPARE AIR ist absichtlich hoch, um die Möglichkeit eines freien Luftflusses und damit des Luftverlusts zu minimieren.
- SPARE AIR ist für den Einsatz in Wasser bis zu 10 °C vorgesehen.
- Die Empfehlungen für die maximale Tiefe: Modell #600-CE: 15 Meter, Modell #300-CE/375-CE: 14 Meter, Modell #200-CE: 10 Meter, Modell #170-CE/175-CE: 9 Meter.
- In Europa erfüllen die mit SPARE AIR ausgestatteten Zylinder die nationalen Vorschriften und werden gemäß den nationalen Vorschriften getestet und inspiziert.
- EG-Typgenehmigung durchgeführt von: SGS FIMKO OY, Takomotie 8, 00380 Helsinki, Finnland. Benannte Stelle Nr. 0598.
- Konformitätserklärungen für EU-Länder finden Sie auf dieser Webseite: https://www.spareair.com/support/support-download_om.html
- Dieses Handbuch wird dem Erstkäufer von SPARE AIR zur Verfügung gestellt. Duplikate können kostenlos von Submersible Systems, Inc. oder www.spareair.com
- SPARE AIR ist durch das US-Patent #4996982 geschützt. Der Nachfülladapter ist durch das US-Patent #7,182,108 B2 geschützt.

WIE ERSATZLUFT FUNKTIONIERT

- A. **Mundstück** - Hochwertiges Silikonmundstück.
- B. **Verwandte Spültaste** - Löscht den Regler und entleert den Zylinder.
- C. **Seriennummer**
- D. **Atemregler** - Unser einfaches, robustes Design nutzt die gleiche bewährte Technologie, die in typischen Atemreglern zu finden ist, die von Tauchern auf der ganzen Welt verwendet werden. Unser ständig eingeschalteter, ausgeglichener einstufiger Atemregler ist einfach zu warten und zu warten.
- E. **Nachfüllöffnung und Kappe** - SPARE AIR kann aus Ihrer eigenen Tauchflasche oder auf 3 andere Arten über den Nachfüllanschluss nachgefüllt werden.
- F. **Druckanzeige** - Die Standard-Stiftanzeige ist leicht abzulesen - der Stift ist bündig mit der Oberfläche, wenn das Gerät bei 3000 psi voll ist. Die optionale Messuhr verfügt über ein leicht ablesbares, farbig beschichtetes Display für eine übersichtliche Druckprüfung in psi und bar.
- G. **3000 PSI Aluminiumzylinder** - Hergestellt wie Standard-Tauchflaschen mit den gleichen Sicherheitsmerkmalen, sollte der Zylinder jährlich überprüft und alle 5 Jahre hydrostatisch getestet werden.
- H. **VIP-Aufkleber** - Monat und Jahr der letzten Sichtprüfung des Zylinders.



Pressure Indicator Pin Style



Full

Refill

Pressure Indicator Dial Gauge (optional)



Full

Refill

LEISTUNGSBESCHREIBUNG

Modell:	600-CE	300-CE/375-CE	Nr. 200-CE	Nr. 170-CE/175-CE
Hubraum:	6 cu ft / 170 l	3 cu ft / 85 l	2 cu ft / 58 l	1,7 cu ft / 48 l
Wasserkapazität:	1,0 l	0,5 l	0,29 l	0.23 l
Betriebsdruck:	Alle Modelle 207 bar / 3000 psi			
Länge:	13,5" / 34 cm	13,4" / 34 cm	9,5" / 24 cm	8,8" / 22 cm
Durchmesser:	3,2" / 8,2 cm	2,25" / 5,7 cm	2,25" / 5,7 cm	2,25" / 5,7 cm
Gewicht:	3,7 Pfund / 1,7 kg	2,2 Pfund / 1 kg	1,5 Pfund / 0,7 kg	1,5 Pfund / 0,7 kg
Oberflächen-Atemzüge*:	114	57	38	32

*basierend auf 1,5 Liter Atemgröße

SO FÜLLEN SIE RESERVELUFT EIN (mit Adapter 910C)



WARNUNG: Beschädigte oder abgenutzte Gewinde am Nachfüllanschluss des Rückschlagventils oder des Nachfülladapters des SPARE AIR müssen ausgetauscht werden. Bei fortgesetzter Anwendung kann es zu Verletzungen kommen.



ACHTUNG: Stellen Sie sich während des Befüllens NICHT direkt auf den ERSATZLUFTREGLER.



ACHTUNG: Stellen Sie sicher, dass der Regler fest mit dem Zylinder verbunden ist (handfest, kein Werkzeug erforderlich).

HINWEIS: Aufgrund des Volumens der 6 cu.ft. Zylinder empfehlen wir, dieses Modell mit einem Atemluftkompressor zu befüllen, um eine vollständige Befüllung zu gewährleisten.

HINWEIS: Schmieren Sie den O-Ring der Entlüftungsschraube zweimal im Jahr leicht mit Silikonfett.

1. Schrauben Sie die schwarze Kappe vom SPARE AIR Refill Port ab.

2. Tragen Sie mit dem Finger eine kleine Menge Silikonfett in Lebensmittelqualität auf die Gewinde des Refill Port auf.

3. Schrauben Sie den Nachfülladapter fingerfest auf den Nachfüllanschluss.

HINWEIS: Verwenden Sie KEINEN Schraubenschlüssel und ziehen Sie ihn nicht anderweitig zu fest an.

4. Drehen Sie die Entlüftungsschraube im Uhrzeigersinn, um sie zu schließen (nicht zu fest anziehen).

5. Bringen Sie den Nachfülladapter am SCUBA-Flaschenventil an.

Hinweis: Positionieren Sie die Ersatzluft auf der Tauchflasche, BEVOR Sie den Nachfülladapter am Ventil festziehen.

6. Öffne das Ventil der Tauchflasche sehr langsam, bis du hören kannst, wie Luft von einer Flasche zur anderen strömt.

HINWEIS: Eine zu schnelle Befüllung kann Wärme erzeugen und nach dem Abkühlen des Zylinders zu einer unvollständigen Füllung führen.

7. Wenn mindestens 2 Minuten verstrichen sind und keine Luft mehr aus dem Zylinder strömen zu hören ist, drehen Sie das Zylinderventil vollständig auf, um eine maximale Füllung zu gewährleisten.

HINWEIS: Die SCUBA-Flasche muss bis zu 207 bar gefüllt werden, um die Ersatzluft vollständig zu füllen.

8. Schließen Sie das Ventil der Tauchflasche.

9. Drehen Sie die Entlüftungsschraube um 1/2 Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn, um den Druck im Adapter zu entlasten.

HINWEIS: Bis dies geschehen ist, können Sie den Adapter nicht aus dem Nachfüllanschluss entfernen.

10. Entfernen Sie den Adapter von der Tauchflasche und SPARE AIR.

11. Setzen Sie die schwarze Kappe wieder auf den Nachfüllanschluss.



3. Schrauben Sie den Nachfülladapter auf den Nachfüllanschluss.



4. Entlüftungsschraube schließen



6. Positionieren Sie die Ersatzluft so, dass sie auf der Tauchflasche aufliegt.

SO MONTIEREN SIE ERSATZLUFT



WARNUNG: Befestigen oder montieren Sie das SPARE AIR Holster NICHT an Ihrem Bleigürtel ODER blockieren Sie integrierte Bleitaschen.



WARNUNG: Befestigen oder montieren Sie das SPARE AIR Holster NICHT so an Ihrem BC, dass das Aufblasen des BC beeinträchtigt wird.

1. Das Holster wird an 2 Punkten am BC befestigt. Die Gurte können entlang der Rückseite des Holsters verschoben werden. Wählen Sie die 2 aus, die die engste Passform ermöglichen.
2. Lassen Sie die Schnellverschlüsse einrasten und ziehen Sie sie fest.
3. Leine anbringen - Schlaufe von der Unterseite des Zylinders nach oben schieben und festziehen. Befestigen Sie das andere Ende am Holster oder BC D-Ring.
4. Stecken Sie SPARE AIR in das Holster und schließen Sie die Klappe, um sicherzustellen, dass die Klettverschluss vollständig eingerastet ist. Mundstückabdeckung anbringen.

HINWEIS: Das Mundstück kann nach links oder rechts gerichtet werden, indem einfach die Mundstückabdeckung und die Lanyard-Befestigung auf beiden Seiten des Holsters ausgetauscht werden.



Vorgeschlagene Montagepositionen

Schulter-Halterung:

Clip-Holster an Schultergurt und D-Ring



D-Ring-Halterung:

Clip Holster an Tankgurt und D-Ring



Panzerhalterung:

Fädeln Sie den Tankgurt durch den Holster-Befestigungsgurt



**SPARE AIR
3 cu ft
Holster**



**SPARE AIR
6 cu ft
Holster**



**SPARE AIR
Holster #973**
Für den SPARE AIR 300

**SPARE AIR
Holster #976**
Für den SPARE AIR 600



**SICHERHE
ITSLEINE
#961**



NACHFÜLLADAPTER #910C
Der Adapter passt auf die Standard-
Tauchflasche zum einfachen Nachfüllen



VOR DEM TAUCHGANG

1. Überprüfen Sie die Druckanzeige. Tauchen Sie nicht mit SPARE AIR, es sei denn, es ist vollständig voll.
2. Überprüfen Sie auf offensichtliche physische Schäden, wie z. B. gebrochene oder lose Teile.
3. Drücken Sie die Spültaste nach unten und lassen Sie sie los. Die Lösch Taste sollte sich frei auf und ab bewegen. Um den vollen Druck in SPARE AIR aufrechtzuerhalten, spülen Sie nicht unnötig.
4. Überprüfen Sie, ob das SPARE AIR Holster sicher am BC befestigt ist. Stellen Sie sicher, dass der Klettverschluss vollständig eingerastet ist und die Leine an der SPARE AIR und Ihrem BC befestigt ist.
5. Üben Sie die Verwendung zuerst außerhalb des Wassers, dann in flachem Wasser, um sich mit dem Produkt vertraut zu machen. Die Menge an Luft, die Sie erhalten, hängt von Ihrer Lungenkapazität, Tiefe, Wassertemperatur, Anstrengung usw. ab.

HINWEIS: Verbrauchen Sie die ERSATZLUFT bei einem SIMULIERTEN Aufstieg niemals vollständig. Wasser dringt in die inneren Stufen des Reglers ein und kann zu innerer Korrosion führen.



VERWENDUNG VON RESERVELUFT

1. Ziehen Sie beim Aufstieg den D-Ring an der Klappe des Holsters, um ihn zu öffnen.



ACHTUNG: Beginnen Sie sofort mit dem Aufstieg, um wertvolle Zeit und Luft zu vermeiden.

2. Nehmen Sie den Atemregler SPARE AIR und ziehen Sie ihn aus dem Holster. Durch diese Aktion wird die Mundstückabdeckung freigegeben.

3. Geben Sie SPARE AIR in den Mund des Benutzers.

4. Drücken Sie die Spültaste leicht oder atmen Sie scharf aus, um den Atemregler zu löschen, bevor Sie inhalieren.



ACHTUNG: Wenn der SPARE AIR-Regler vor dem Einatmen nicht gespült wird, wird Wasser verschluckt.

5. Atmen Sie ein und aus zu einer sicheren und normalen Aufstiegsgeschwindigkeit. Atmen Sie klein, langsam und gleichmäßig ein, um die Dauer der Luftzufuhr zu maximieren.

HINWEIS: SPARE AIR ist nur für den Einsatz in Freizeittiefen bestimmt.



ACHTUNG: Halten Sie niemals den Atem an.

NACH DEM TAUCHGANG & LAGERUNG

HINWEIS: Das Spülen sollte so schnell wie möglich nach dem Tauchen erfolgen.

1. Überprüfen Sie vor dem Spülen die Druckanzeige und stellen Sie sicher, dass SPARE AIR nicht leer ist (einen gewissen Druck hat), um das Eindringen von Feuchtigkeit in das System zu verhindern. Bei Bedarf nachfüllen.



ACHTUNG: Im leeren Zustand kann Wasser in den Regler und den Zylinder eingedrungen sein und zu Korrosion und/oder Ausfall des Systems führen. Siehe Abschnitt Wartung.

2. ERSATZLUFT sollte aus dem Halfter genommen und mindestens 30 Minuten in warmem, frischem Wasser eingeweicht werden.

3. Spülen Sie kräftig aus, indem Sie den Hohlraum des Mundstücks mit einem gleichmäßigen Wasserstrahl spülen.

4. Spülen Sie den Nachfülladapter mit frischem Wasser ab.

5. Schütteln Sie vorsichtig, um das Wasser zu entfernen, und wischen Sie es mit einem sauberen Handtuch trocken.

6. Lagern Sie SPARE AIR voll oder mit etwas Überdruck, um das Eindringen von Verunreinigungen in den Zylinder zu verhindern. In einer sauberen, trockenen Umgebung mit optimalen Temperaturen von 50-75 °F lagern, um eine optimale Produktleistung zu erzielen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, Kofferräume oder andere Bereiche, die extremen Temperaturen ausgesetzt sind.

HINWEIS: Die Branchenrichtlinien empfehlen, die Luft in den Zylindern jährlich auszutauschen.

ROUTINEMÄSSIGE PFLEGE UND WARTUNG

- Verwenden Sie für die allgemeine Reinigung ein mildes Spülmittel oder Simple Green / biologisch abbaubare Lösung.
- Verwenden Sie zur Desinfektion ein handelsübliches Atemregler-Desinfektionsmittel, das in einem Tauchshop erhältlich ist.
- Halten Sie die Gewinde sowohl am Nachfüllanschluss als auch am Nachfülladapter sauber und geschmiert. Verwenden Sie hochwertiges, ungiftiges Silikonfett in Lebensmittelqualität, um beste Ergebnisse zu erzielen.



ACHTUNG: Verwenden Sie NIEMALS ein Öl auf Kohlenwasserstoffbasis (z. B. Haushaltsöl oder Motoröl).

- Wenn Sie Beschädigungen oder Verschleiß feststellen oder den Verdacht auf undichte oder fehlende Teile haben, lassen Sie SPARE AIR sofort untersuchen.



WARNUNG: Versuchen Sie NICHT, SPARE AIR selbst zu reparieren. Nicht autorisierte Reparaturen oder Manipulationen sind gefährlich.

- SPARE AIR sollte jährlich von einem autorisierten SPARE AIR-Händler oder von Tauchsystemen gewartet werden, um eine ordnungsgemäße Leistung zu gewährleisten. Es kann nicht davon ausgegangen werden, dass ein Regler in gutem Zustand ist, weil er wenig oder gar nicht genutzt wurde. Längere oder unsachgemäße Lagerung kann zu einer vorzeitigen Verschlechterung der O-Ring-Dichtungen führen.

HINWEIS: Die Empfehlungen beziehen sich nur auf das Sporttauchen und gelten nicht für militärische, kommerzielle oder andere professionelle Tauchanwendungen. Die Verwendung in chloriertem Schwimmbadwasser beschleunigt die Verschlechterung der meisten Gummikomponenten und erfordert eine häufigere Wartung als unter anderen typischen Bedingungen.

- SPARE AIR, das häufig oder in Trainingssituationen verwendet wird, erfordert besondere Sorgfalt und erfordert möglicherweise häufiger einen Überholungsservice.
- Der Zylinder hat die Einstufung DOT 3AL3000 und muss alle fünf Jahre einer hydrostatischen Prüfung unterzogen werden. Eine Sichtprüfung wird jährlich empfohlen. Der Zylinder sollte innen und außen auf Lochfraß, Korrosion, Dellen, Risse oder andere Beschädigungen überprüft werden.

HINWEIS: Je nachdem, wo Sie sich befinden, können unterschiedliche nationale oder internationale Standards gelten.

- **Besuchen Sie die Seite Reparaturinformationen bei www.spareair.com, um Anweisungen zum Erhalt von Service zu erhalten.**

SERVICE-PROTOKOLL

Datum: _____ Durch: _____

Kommentare: _____

REISEND

Bei Reisen in Verkehrsflugzeugen müssen die Zylinder sichtbar leer sein und von den Reglern entfernt werden.

Üben Sie das Entfernen und Zusammenbauen, bevor Sie für eine Reise packen.

1. Spülen Sie ERSATZLUFT, bis sie leer ist.
2. Halten Sie SPARE AIR auf den Kopf und entfernen Sie den Regler aus dem Zylinder (der Regler ist handfest befestigt), indem Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn drehen. Lassen Sie den O-Ring, die Unterlegscheibe und die Auslassscheiben am Regler.



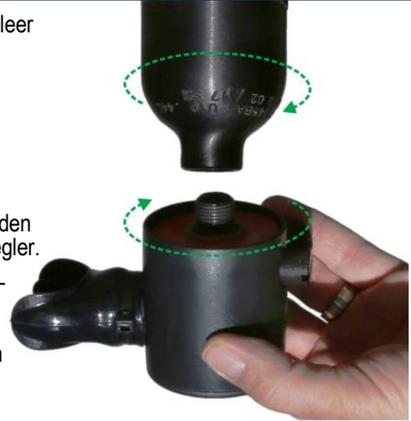
WARNUNG: Regler nicht mit Gewalt in den Zylinder ein- oder ausschalten. Übermäßige Krafteinwirkung kann Gewinde beschädigen. Wenn sich der Regler nicht leicht entfernen lässt, weichen Sie ihn 3 Stunden lang in einer 1:1-Lösung aus Essig und Wasser ein, um die Korrosion zu lösen. Wenn der Regler immer noch nicht entfernt wird, wenden Sie sich an einen SPARE AIR-Händler, um Hilfe zu erhalten.

3. Legen Sie den SPARE AIR in einen Schutzbehälter (Plastiktüte oder -box), um das Gerät sauber zu halten und lose Teile zu sichern. Wir empfehlen unser optionales Zubehör Travel Pack #963/966, das eine Tragetasche, Staubschutzkappen, Ersatz-Zylinder-O-Ringe und Silikonfett enthält (online erhältlich unter spareair.com).
4. Packen Sie SPARE AIR in Ihr aufgegebenes Gepäck oder Handgepäck.
5. Wenn du dein Tauchziel erreicht hast, baue SPARE AIR wieder zusammen. Schmieren Sie zunächst den Zylinder-O-Ring leicht mit einer kleinen Menge Silikonfett – verwenden Sie niemals ein Öl auf Kohlenwasserstoffbasis. Befestigen Sie anschließend den Regler wieder mit der Hand. Schieben Sie den Regler NICHT mit Gewalt auf den Zylinder – wenn Sie einen Widerstand spüren, stoppen, abschrauben und neu starten.



Achten Sie beim Zusammenbau darauf, dass O-Ring, Unterlegscheibe und Auspuffscheiben in der abgebildeten Reihenfolge angebracht werden.

Beachte: Tauschen Sie den Zylinder-O-Ring aus, nachdem das Produkt 3 Mal zerlegt und wieder zusammengebaut wurde oder der O-Ring Anzeichen von Verschleiß oder Luftleckage aufweist. Die Zylinder-O-Ring-Größe ist 2-016 und kann bei spareair.com erworben werden.



Spülen Sie die Luft und drehen Sie den Zylinder gegen den Uhrzeigersinn, um



Schützen Sie das Innere des Aluminiumzylinders



Schützen Sie die Gewinde des Reglers

Travel Pack #963 für 3 cu ft Modell



Travel Pack #966 für 6 cu ft Modell



GARANTIE-INFORMATIONEN

Registrieren Sie Ihre SPARE AIR online unter www.spareair.com

Garantieerklärung: Submersible Systems, Inc (SSI) garantiert nur dem Erstkäufer, dass das gekaufte Produkt bei normalem SCUBA-Gebrauch für ein Jahr ab Kaufdatum frei von Material- und/oder Handwerksfehlern ist, vorausgesetzt, dass die richtige Pflege durchgeführt wurde, wie in der mit dem Produkt gelieferten Bedienungsanleitung vorgeschrieben. Sollte sich herausstellen, dass dieses Produkt aus irgendeinem Grund defekt ist (außer den im Abschnitt "Einschränkungen" unten aufgeführten), wird das Produkt (nach Ermessen von SSI) kostenlos repariert oder ersetzt (ohne Versand- und Bearbeitungsgebühren). Diese Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den Erstkäufer.

So erhalten Sie Garantieleistungen: Sie müssen Ihr Produkt an SSI zurücksenden, um Garantieleistungen in Anspruch nehmen zu können. Sie müssen eine Kopie des Original-Kaufbelegs vorlegen. Die Fracht muss im Voraus bezahlt werden. Bitte fügen Sie einen Brief mit Ihrer Telefonnummer bei, in dem Sie die genaue Art der Schwierigkeit beschreiben, die Sie haben.

Erklärung der Einschränkungen: Die allgemeine Garantie deckt keine Schäden durch Unfall, Missbrauch, Manipulation, mangelnde Pflege und Wartung und/oder unsachgemäße jährliche Wartung ab. Modifikationen oder Reparaturen durch eine andere Person als eine von SSI autorisierte Reparaturwerkstatt führen zum Erlöschen der Garantie. SSI ist nicht verantwortlich für die Wiederherstellung oder den Ersatz des Produkts im Falle von Verlust oder Diebstahl. SSI, seine Distributoren und Einzelhändler geben keine Garantien, weder ausdrücklich noch stillschweigend mündlich oder schriftlich, in Bezug auf dieses Produkt oder die zugehörige Bedienungsanleitung, außer den in den vorstehenden Absätzen angegebenen. Durch den Kauf dieses Produkts wird vereinbart und verstanden, dass SSI, seine Distributoren und Einzelhändler in keinem Fall für Personenschäden haftbar gemacht werden können, die sich aus dem Betrieb ergeben, oder für andere Schäden, ob direkt, indirekt, zufällig oder als Folgeschäden, selbst wenn SSI auf solche Schäden hingewiesen wurde. Diese Garantie ersetzt alle anderen ausdrücklichen oder stillschweigenden Garantien, einschließlich, aber nicht beschränkt auf stillschweigende Garantien der Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck (einige Staaten erlauben nicht den Ausschluss oder die Beschränkung von Neben- oder Folgeschäden oder erlauben Beschränkungen der Dauer einer stillschweigenden Garantie, so dass die oben genannten Ausschlüsse möglicherweise nicht auf Sie zutreffen).

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

Wenn Ersatzluft austritt, ist es in den meisten Situationen erforderlich, das Gerät zur Wartung einzusenden. Es gibt jedoch einige Situationen, in denen Sie ein Teil selbst beheben / austauschen können, nachdem Sie einen Wassertest durchgeführt haben, um genau festzustellen, woher das Leck kommt. Teile sind bei www.spareair.com erhältlich.

ZUSTAND	WAHRSCHEINLICHE URSACHE	HEILMITTEL
Das Rückschlagventil wird vom Regler abgeschraubt und steckt im Nachfülladapter fest	1. Rückschlagventil im Laufe der Zeit gelockert 2. Nachfülladapter zu fest angezogen 3. Entlüftungsrings/Schraube nach dem Befüllen nicht geöffnet	Ersetzen Sie das Rückschlagventil, schmieren Sie die Gewinde regelmäßig und ziehen Sie es regelmäßig mit dem Inbusschlüssel fest
Luftaustritt beim Nachfüllen des Adapters	Entlüftungsschraube nach dem Befüllen nicht schließen oder keine Luft im Adapter entlüften	Lesen Sie die Nachfüllanweisungen auf Seite 5 erneut und versuchen Sie nach jedem Schritt erneut zu befüllen
Luft tritt aus der Mitte des Rückschlagventils aus	Ausfall des internen O-Rings / Spindelausfall des Rückschlagventils	Rückschlagventil austauschen
Luftaustritt zwischen Tank und Regler	Ausfall des O-Rings des Tanks	Einheit entleeren, Regler abschrauben und O-Ring des Tanks prüfen. Wenn der O-Ring in gutem Zustand ist, dann wieder einbauen und von Hand festziehen, wenn er beschädigt ist, den O-Ring wieder einsetzen
Reserveluft zeigt nach dem Befüllen nicht voll an	Der Tauchtank war nicht voll	Füllen Sie die Tauchflasche bis zum Anschlag und füllen Sie wieder Ersatzluft ein

SAVING LIVES

**SUBMERSIBLE
SYSTEMS, INC**

FOR OVER 45 YEARS

7413 Slater Avenue
Huntington Beach, CA 92647 USA
Telefon: 714-842-6566

spareair.com

ISO
9001:2015
Zertifiziert

CE
0598



Verteiler-Stempel:

Mike's Dive Store

Vereinigtes Königreich
113 Power Rd, Chiswick
West London, W4 5PY,
England
Tel: +020 8994 6006
www.mikesdiveshop.com

Casco Antiguo

Spanien & Portugal
C/DE Senda Galiana C16-18
28821 – Coslada
Madrid – Spanien
Tel: +34 91 151 02 50
www.cascoantiguo.com

Nautical Technologies

Deutschland, Österreich &
Schweiz
Ohlauer Str. 5-1110999 Berlin,
DeutschlandTel: +49 30
61776941www.dive-nautech.de

Tek-Plongee

France1 rue du Benelux44300
Nantes, FrankreichTel: +33 0 2
40 35 24 65www.tekplongee.fr

Sealife Benelux BV

Niederlande, Luxemburg &
Belgien
Nijverheidstraat 6G
Rood3144 CL
MaassluisNiederlandeTel:
+31 0 10 59 103 88
www.sealifebenelux.nl
Tzanoudakis Diving

Griechenland

65 AL. Papanastasiou
Ave.Piräus 18533Tel: +30
210 4118
909www.tzanoudakis.gr